

*Короля Марокко Его Величества Мохаммеда VI сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций короля Марокко Его Величество Мохаммеда VI и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Король Мохаммед VI** (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на период ее пятьдесят девятой сессии. Ваше избрание является данью уважения Африке и братскому государству Габон. Я уверен, что Вы продолжите важную работу, начатую Вашим предшественником на этом посту г-ном Джулианом Хантом с целью усиления роли Организации Объединенных Наций и повышения ее авторитета.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннну за его неустанные усилия по достижению целей нашей Организации. Я хочу вновь заверить его в нашей доверии к нему и в нашей полной поддержке его усилий.

Современный мир сталкивается с серьезными угрозами и проблемами такого масштаба, для урегулирования которых требуется многосторонняя система. В этой связи нам следует спросить себя, способна ли система Организации Объединенных Наций в ее нынешней форме обеспечить эффективные решения многочисленных проблем, которые подрывают международный порядок.

Окончание «холодной войны», а также научно-технический прогресс и открытие рынков должны привести к обеспечению более высокого уровня безопасности и процветанию, но вместо этого в мире по-прежнему происходят конфликты, которые приводят к значительным человеческим потерям и причиняют материальный ущерб, что мешает процессу развития. Происходит падение человеческих ценностей и идеалов и оживление фанатизма, экстремизма и терроризма. Расширяется разрыв между богатым Севером и бедным Югом.

Сегодня Африка страдает больше всех от ужасов нищеты, голода, опустынивания и смертельных эпидемий, помимо проблем, связанных с незаконной иммиграцией, беженцами и насильственным

перемещением. Страны Юга не в состоянии эффективно решать эти проблемы самостоятельно без успешной региональной и международной координации, а также без эффективной поддержки прилагаемых ими усилий по обеспечению развития.

Эти проблемы и их негативные последствия, которые усугубляются этнической враждой, а также региональной напряженностью и конфликтами, не только порождают тяжелые страдания, но и мешают прогрессу, развитию, региональной интеграции и переходу к демократии. Поэтому международное сообщество призвано объединить свои усилия, с тем, чтобы концепция диалога и переговоров победила концепцию силы, разрушений и войны. Необходимо придать новый импульс превентивной дипломатии на региональном и международном уровнях, с тем чтобы сохранить мир и безопасность на нашем континенте.

В этой связи Марокко считает, что искусственный спор в отношении Сахары, к сожалению, по-прежнему создает препятствия на пути к созданию Союза арабских стран Магриба. Я хотел бы вновь подтвердить готовность моей страны добросовестно и решительно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими сторонами в интересах изыскания в рамках международной законности окончательного политического решения на основе переговоров, которое обеспечит суверенитет, национальное единство и территориальную целостность Королевства Марокко и позволит населению его южных провинций самим управлять своими региональными делами в условиях демократии и стабильности, способствующих комплексному развитию.

Такое решение устранило бы опасность превращения региона в очаг напряженности, а также способствовало бы процессу интеграции в Магрибе и позволило бы региону в полной мере сыграть свою роль в районе Средиземноморья и в отношениях с африканскими странами Сахеля, что избавило бы весь северо-западный регион Африки от опасности «балканизации» и угроз международного терроризма.

Будучи активным членом африканской семьи наций и международного сообщества, Королевство Марокко стремится развивать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и мировым сообществом с целью урегулирования кризисов мирны

ми средствами, добровольно участвуя в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, таких как миссии в Демократической Республике Конго и Кот-д'Ивуаре. Наша страна также готова способствовать усилиям по примирению и урегулированию споров мирными средствами, как подтверждают наши посреднические усилия по урегулированию кризиса в регионе реки Ману.

Марокко с гордостью вносит свой вклад в усилия африканских стран, направленные на решение задач обеспечения мира, развития, прогресса и благого управления, которые совпадают с целями Нового партнерства в интересах развития Африки. Поскольку достижение этих грандиозных целей превышает возможности африканских стран и требует значительных средств, я настоятельно призываю международное сообщество поддержать эту инициативу и изыскать благородные и эффективные решения проблемы задолженности. Марокко уже предприняло шаги в этом направлении.

Что касается арабо-израильского конфликта, моя страна, как всегда, преисполнена решимости работать вместе с международным сообществом в целях изыскания справедливого, всеобъемлющего и прочного решения в рамках международной законности, которое обеспечит уход Израиля со всех оккупированных арабских территорий и создание жизнеспособного, независимого палестинского государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе, живущего бок о бок с Государством Израиль в условиях мира и согласия.

Я хотел бы подчеркнуть, что в качестве Председателя Комитета по Аль-Кудсу, я всегда готов выступить с любыми необходимыми инициативами и поддержать важные усилия по восстановлению мира в этом регионе, вновь предостерегая о возможных негативных последствиях нарушения неприкосновенности святынь.

Марокко надеется, что будет сделано все возможное для оказания помощи Ираку с целью преодоления сложившейся тупиковой ситуации, оказания поддержки Временному правительству в его усилиях по обеспечению стабильности и безопасности населения и созданию условий, благоприятствующих началу конструктивного диалога и организации выборов, которые позволят всем группам иракского общества свободно и мирно избрать свои институты. Чтобы успешно решать сложные про-

блемы на этом переломном этапе нашей истории, у международного сообщества нет альтернативы, кроме как оживить существующую многостороннюю систему.

После первой и второй мировых войн страны осознали необходимость создания глобальной системы для управления международными отношениями в соответствии с международными законами. Создание альтернативной глобальной системы не разрешило бы проблему, связанную с серьезными торговыми войнами, которые в настоящее время ведутся во всем мире, а также проблему этнических конфликтов, идеологического фанатизма и угрозы терроризма — потенциальной или очевидной. Я убежден в том, что Организация Объединенных Наций, которая помогла урегулировать неисчислимое количество конфликтов, способна управлять современными международными отношениями мирным и цивилизованным образом посредством оживления многосторонней системы.

Однако такая цель может быть достигнута лишь в том случае, если Организация Объединенных Наций будет располагать ресурсами и средствами, необходимыми для удовлетворения геостратегических требований XXI века, и если ее методы работы и органы, включая Совет Безопасности, будут реформированы и оживлены. Тогда система Организации Объединенных Наций станет идеальным форумом для переговоров и взаимодействия между культурами и религиями. Кроме того, она сможет эффективно способствовать укреплению человеческих идеалов, повышению уровня безопасности и стабильности и обеспечению устойчивого развития.

Марокко, исполняя функции председателя Группы 77 плюс Китай, и посредством участия в различных региональных и международных мероприятиях, включая конференции в Дохе, Монтеррее и Йоханнесбурге, стремится вносить эффективный вклад в создание такой многосторонней системы. Эта задача занимает приоритетное место в нашей дипломатической повестке дня. Моя страна будет продолжать свои усилия по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, настоятельно призывая страны, а также международные финансовые и торговые институты выполнять взятые на себя обязательства. Марокко подтверждает свою готовность поддержать формирующуюся многостороннюю систему, осно-

ванную на принципах международной законности, справедливости, равенства и сотрудничества в развитии социально-экономических отношений и опирающуюся на эффективно и динамично действующую систему Организации Объединенных Наций.

Это программа действий необходима для укрепления доверия к Организации Объединенных Наций как совести человечества и основы нового международного порядка, в котором будут преобладать ценности мира, глобальной безопасности, совместного развития, равенства, терпимости, демократии и солидарности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить короля Марокко за только что сделанное им заявление.

*Его Величество короля Марокко Мохаммеда VI сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Республики Чили г-на Рикардо Лагоса Эскобара**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас перед Ассамблеей выступит президент Республики Чили.

*Президента Республики Чили г-на Рикардо Лагоса Эскобара сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Чили Его Превосходительство г-на Рикардо Лагоса Эскобара и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Президент Лагос Эскобар** (*говорит по-испански*): Мне хотелось бы выразить наше удовлетворение тем, что на текущей пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи председательствует г-н Пинг, и мы желаем ему успешного руководства ею.

С первых же дней после подписания франко-американского Устава точно так же, как до этого, во времена Лиги Наций, Чили сохраняет твердо поддерживает международное сообщество, многостороннее сотрудничество и самые высокие идеалы

мира, безопасности, развития и прав человека, которые отстаивает эта Организация. Чили остается активным участником системы международных отношений, поскольку мы считаем, что управление на глобальном уровне является логическим продолжением того институционального порядка, которого достигло и которое способно продемонстрировать в этом глобальном форуме каждое государство.

В то время как в прошлом столетии наша главная задача состояла в установлении для международного сообщества норм сосуществования и поведения, сегодня, в условиях сложных проблем XXI века, эта задача, с нашей точки зрения, стала еще более настоятельной и неизбежной. Сегодня перед нами открылась панорама, с одной стороны, позитивных возможностей, а с другой — комплексных угроз.

Для стран, подобных нашей, интеграция в глобальное сообщество создает такие возможности, которых то или иное закрытое общество было лишено. Мы считаем интеграцию в глобальное сообщество предоставляющей возможности для роста и создания пространства для наших усилий, и нам кажется, что такова неотвратимая судьба каждого из нас. Странам нужны свобода, мир, безопасность и соблюдение международного права; нам нужно, руководствуясь скрупулезным выполнением договоров, трудиться на благо построения общего глобального порядка.

Стабильности можно добиться посредством только такого руководства, которое будет представлять интересы всех. Поэтому в разных странах раздаются голоса, заявляющие очевидное: формирующийся мир можно видоизменять только с помощью соглашений и переговоров. Сложность обретающего на наших глазах новые формы мира слишком велика, чтобы с нею можно было справиться в централизованном или одностороннем порядке.

Мало чего, конечно, можно добиться, если каждая страна одновременно не будет наводить порядок в своем собственном доме. В среднесрочном плане в наших собственных обществах не может быть стабильного и поистине благотворного правления в отсутствие справедливости, солидарности и соблюдения прав человека. Поэтому я считаю, что каждое из наших обществ обязано следовать принципам Организации Объединенных Наций и воплощать их в жизнь. Наш этический долг — эффек